

TEXTO**Rivaldo advierte a turistas: No vengán a los Juegos de Río**

Con los Juegos Olímpicos a menos de tres meses, uno de los futbolistas más exitosos de Brasil tiene un mensaje sorprendentemente negativo para los visitantes internacionales: No vengán a Río de Janeiro.

Brasil está cada vez "más feo", dijo Rivaldo, que ganó el Mundial con Brasil en 2002, formando parte de un trío de ataque letal con Ronaldo y Ronaldinho.

El exastro del fútbol brasileño advirtió en las redes sociales acerca de la violencia que azota la ciudad, citando el asesinato de una adolescente de 17 años durante el fin de semana.

"Aquí su vida corre peligro", escribió Rivaldo.

El mensaje podría frustrar los esfuerzos de los líderes del país, que han estado tratando de disipar la noción de que Brasil no está preparado para los Juegos y que Río no es seguro para los turistas.

"Estamos a la espera de que todos vengán y podamos mostrar nuestra ciudad", dijo el secretario de Turismo de la ciudad de Río de Janeiro, Antonio Pedro Viegas. "La gente ya sabe nuestros problemas, pero sorprenderse por la belleza de Río y la calidez de su gente".

Fonte: CNN

TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE**Rivaldo advierte a turistas: No vengan a los Juegos de Río**

Rivaldo adverte a turistas: Não venham para os Jogos do Rio

Con los Juegos Olímpicos a menos de tres meses, uno de los futbolistas más exitosos de Brasil tiene un mensaje sorprendentemente negativo para los visitantes internacionales: No vengan a Río de Janeiro.

Com os Jogos Olímpicos a menos de três meses, um dos jogadores de futebol mais bem sucedidos do Brasil tem uma mensagem surpreendentemente negativa para os visitantes internacionais: Não venham para o Rio de Janeiro.

Brasil está cada vez "más feo", dijo Rivaldo, que ganó el Mundial con Brasil en 2002, formando parte de un trío de ataque letal con Ronaldo y Ronaldinho.

O Brasil está cada vez "mais feio", disse Rivaldo, que ganhou o Mundial com o Brasil em 2002, formando parte de um trio de ataque letal com Ronaldo e Ronaldinho.

El exastro del fútbol brasileño advirtió en las redes sociales acerca de la violencia que azota la ciudad, citando el asesinato de una adolescente de 17 años durante el fin de semana.

O ex-astro do futebol brasileiro advertiu nas redes sociais sobre a violência que sacode a cidade, citando o assassinato de uma adolescente de 17 anos durante o final de semana.

"Aquí su vida corre peligro", escribió Rivaldo.

"Aqui sua vida corre perigo", escreveu Rivaldo.

El mensaje podría frustrar los esfuerzos de los líderes del país, que han estado tratando de disipar la noción de que Brasil no está preparado para los Juegos y que Río no es seguro para los turistas.

A mensagem poderia frustrar os esforços dos líderes do país, que hão estado tratando de dissipar a noção de que o Brasil não está preparado para os Jogos e que o Rio não é seguro para os turistas.

"Estamos a la espera de que todos vengan y podamos mostrar nuestra ciudad", dijo el secretario de Turismo de la ciudad de Río de Janeiro, Antonio Pedro Viegas. "La gente ya sabe nuestros problemas, pero sorprenderse por la belleza de Río y la calidez de su gente".

"Estamos a espera de que todos venham e possamos mostrar nossa cidade", disse o Secretário de Turismo da cidade do Rio de Janeiro, Antonio Pedro Viegas. "As pessoas já sabem nossos problemas, porém surpreendem-se pela beleza do Rio e pelo calor de suas pessoas".